

**Agreement pursuant to clause 2-2.03**

**The purpose of this agreement is to amend the entente concluded**

**between**

**the Management Negotiating Committee for  
English-language School Boards (CPNCA)**

**and**

**the Centrale des syndicats du Québec (CSQ)  
represented by its bargaining agent,  
the Fédération du personnel de soutien scolaire (FPSS)**

**Subject:** Amendments to clauses 7-1.38, 7-1.46 and Appendix 3 of the collective agreement (S12)

**The parties agree as follow:**

- 1- A terminological error was corrected in the first paragraph of clause 7-1.38 in the French text, but does not apply to the English text.
- 2- A terminological error was corrected in the first paragraph of clause 7-1.46 in the French text, but does not apply to the English text.
- 3- Point 2 of article XII of Appendix 3 is replaced by the following:
  2. However, if the maternity, paternity or adoption leave takes place before the leave is taken, the employee may terminate this contract and thus receive the salary that has not been paid (paragraph B) of section V). The benefits provided for in article 5-4.00 shall be based on his or her regular salary.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed in Québec on this 17<sup>th</sup> day of September 2012.

**For the Management Negotiating  
Committee for English-language  
School Boards (CPNCA)**

**For the Centrale des syndicats du Québec  
(CSQ) represented by its bargaining agent,  
the Fédération du personnel de soutien  
scolaire (FPSS)**

(signed) Anne-Marie Lepage

(signed) Diane Cinq-Mars

---

Anne-Marie Lepage  
President, CPNCA

---

Diane Cinq-Mars  
President, FPSS-CSQ

(signed) Éric Bergeron

(signed) Joanne Quévillon

---

Éric Bergeron  
Vice-president, CPNCA

---

Joanne Quévillon  
Vice-president, FPSS-CSQ

(signed) Marie-Claude Boudreault

---

Marie-Claude Boudreault  
Negotiator, CPNCA

(signed) Melody Bell

(signed) Alain Gingras

---

Melody Bell  
Negotiator, CPNCA

---

Alain Gingras  
Spokesperson, FPSS-CSQ